



# Estilo

La Universidad tiene que ser el primer reduto de la Nueva España. Vosotros, camaradas estudiantes, tenéis responsabilidad: vosotros vais a dirigir la vida española.

Ruiz de Alba

Semanario editado por la Delegación Local de Prensa y Propaganda de F. E. T. y de las J. O. N. S. de Granollers - Año III - Número 67 - Día 4 de Enero de 1942

## Durante el año 1941, Franco ha conservado la paz de España, participando, al mismo tiempo, en las empresas universales de la hora

EDITORIAL

### CONSIGNA PARA 1942

SE abre ante nuestra vida el año 1942. Procuraremos que no sea fácil por nosotros, que no se malgaste. Hemos de aprovecharlo enteramente. Queremos que sea un año de prueba para el temple de nuestros corazones, hechos ya a dificultades y obstáculos. El camino que nos espera a través de todo este año será duro, como ha de gustarle a todo falangista; será un camino para aquilatar nuestra energía de seguir adelante siempre con nuestro afán de revolución nacional. Nos alegra pensar en ello; porque detrás de todas las dificultades, detrás de todos los contratiempos, hay una estrella de triunfo, triunfo de nuestra paz, triunfo de nuestra guerra. Triunfo de la batalla de reconstrucción y triunfo de la batalla de fe que están librando en las estepas de Rusia la flor de la Falange.

Nuestra labor en este año será redoblada. Tenemos preparados los corazones para bregar lo que sea preciso bregar, por sacrificar lo que sea preciso sacrificar, porque ante la Patria ha de caer todo. La Patria no concede límite a los sacrificios de sus hijos. A la Patria se le ofrece todo desinteresadamente, sin regateos de ninguna especie, y el que no sea capaz de pensar y obrar así, ese, que no se llame patriota, porque no lo es ni lo puede ser nunca.

El Caudillo nos señalará una senda a seguir; una senda que será, como siempre, una senda de triunfo. España entera, como una vanguardia inmensa, oír y cumplirá sus órdenes, firmemente, sin una vacilación y seguirá adelante con el porvenir de la nación a cuestas, hasta los más altos sitios de grandeza que le corresponde por derecho ineludible de sangre. Claro, que para esta tarea que se nos habla con el año nuevo hace falta que todos los brazos, que todas las almas estén en tensión, como la flecha en el arco, dispuestas a tirar adelante en todo momento, sin dar importancia a los obstáculos y a las necesidades que puedan presentarse. Tenemos el ánimo templado en luchas tremendas y el pelear no se nos hace de nuevas. El español goza peleando. Si no fuera así, no se explicaría el gesto soberbio de nuestros voluntarios de la «División Azul», hartos ya de gloria por las tierras lejanas y frías de una noche espiritual, que, como a todas las noches, le está llegando ya el alba: una alba de fe, de amor y de paz.

### CRÓNICA INTERNACIONAL

Conferencias y entrevistas democráticas - Reparto de la flota norteamericana - Poca guerra en Rusia, mientras Alemania se prepara para la próxima primavera - Cada país democrático a merced de sus propios recursos - Situación indecisa en Libia

LA actualidad internacional rodea hoy las múltiples conferencias que las democracias celebran. Wawell se entrevistó con los altos mandos del ejército comunista chino. Churchill en Norteamérica habló ante las dos cámaras reunidas. En Rusia, Eden labora también por unos acuerdos que no acaban de tener otra expresión que las manifestaciones pesimistas del Premier inglés y una futura distribución de la flota norteamericana que hasta ahora no ha dado más señales de vida que dejarse hundir los barcos por los japoneses.

El reparto de la flota yanqui entre el Atlántico y el Pacífico y el dejar para 1943 una acción ofensiva de verdadero empuje y envergadura contra las fuerzas del Eje no son preocupaciones demasiado serias ni para el Japón que se sigue afirmando en Asia, ampliando su núcleo vital y poniéndose en camino de solucionar los problemas económicos que podían ser la única esperanza de las democracias frente a su evidente eficiencia, ni para Hitler for-

zado a un compás de espera por el «general invierno» si es que los soldados retirados de las crudas temperaturas del frente ruso no son utilizados para desencadenar una tormenta antidemocrática donde menos se espere,

Este compás de espera de la guerra en Europa no podrá por menos de ser aprovechado por el innegable talento organizador que al pueblo alemán ha de reconocerse. Puede pensarse en cuanto aumentará su potencialidad militar y económica con los recursos inagotables de la zona de Rusia conquistada, que si aumentan el poderío de un bando beligerante disminuyen los del otro incapaz de rehacerse y que en vano con infructuosos contraataques en San Petersburgo y otros lugares para los que aprovecha la natural rectificación de las líneas alemanas, pretende convencer al mundo de una fuerza de que ya carece y encubrir sus propios temores para cuando la nueva primavera desate otra vez la incontenible avalancha.

EL AÑO DIFÍCIL.—Dejando aparte el conflicto internacional, por entre el cual España ha seguido el paso firme de una auténtica política nacional anticomunista no subordinada a intereses ajenos, y del cual nos ocuparemos más abajo, nuestra Patria ha tenido que enfrentarse durante el año 1941 con inaplazables problemas de orden interior de tanta dificultad como quizá los tuvo ningún otro Estado moderno. El país devastado por la vesania roja y las circunstancias exteriores imponiendo restricciones por todos lados, han constituido una buena prueba para conocer de la eficacia del Régimen Nacional-Sindicalista, y bien podemos decir que ésta ha quedado plenamente demostrada superando todas las lógicas y cálculos que sobre ella hubieran podido hacer los más entusiastas falangistas. Todos los problemas se han ido resolviendo hasta llegar a la situación presente, plenamente satisfactoria, si tenemos en cuenta las enormes dificultades que se han vencido y la situación de todos los demás países —neutrales o beligerantes— asfixiados por un caos económico de críticas y negativas coyunturas o por la estrechez e insuficiencia de los abastecimientos.

A los problemas de abastecimientos y de la reconstrucción de España ha dedicado el Caudillo y su Gobierno atención preferente durante el año 1941. El de abastecimientos es, dadas las circunstancias presentes, casi insoluble. Todas las naciones, en mayor o menor proporción, lo tienen planteado. En la nuestra, causas de todos conocidas lo han hecho especialmente complicado. Además del actual conflicto mundial que dificulta las importaciones, las destrucciones que llevaron a cabo los marxistas, con el desnivel de nuestra economía, y la carencia de abonos y semillas, consecuencia de las mismas causas, lo agravaron de tal forma que inexplicable parece la mejora progresiva que, poco a poco, se ha ido logrando en el racionamiento.

Para nadie tampoco son un secreto los enormes esfuerzos realizados por la Dirección General de Regiones Devastadas para conseguir la rápida reconstrucción de la Patria. Se han efectuado obras por valor de 84.000.000 de pesetas, número concreto y objetivo que dice más que cualquier párrafo de brillante literatura.

PRESENCIA DE ESPAÑA EN EL MUNDO.—No hemos de hablar de la actual contienda bélica ni de sus recientes complicaciones, pues bastante conocidas son de todos, pero lo que si importa destacar es la participación de España en las empresas universales e internacionales de la hora.

Sobradamente podemos afirmar que si en el orden interior el año que hemos

transcurrido ha sido pródigo y fecundo en el mejoramiento de los abastecimientos y en la obra reestructuradora, en el aspecto internacional, España ha acusado su presencia en el conturbado mundo de 1941 de una manera efectiva y con una política exclusivamente nacional y de auténtica ambición histórica. Durante el año transcurrido España ha salido de sus fronteras varias veces. Una ocasión fué para establecer contacto en Bordiguera con Mussolini, mediante el viaje del Caudillo, genuina encarnación de España. Otra vez, cuando la «División Azul» llevó a Rusia la representación, en pie de guerra, del alma nacional arrebatada por la fe en la causa anticomunista. España volvió a salir de sus fronteras, con ocasión de la firma, en Berlín, de la prórroga y ampliación del pacto anti-Komintern por nuestro Ministro de Asuntos Exteriores y Presidente de la Junta Política, camarada Serrano Súñer. Esta presencia de España, que cuenta con el antecedente de nuestra guerra de liberación y con el heroico refrendo de la sangre vertida en Rusia, es señal irrecusable de que se cumple nuestra función en la Historia Universal y de que no hemos renunciado al logro de nuestros destinos nacionales.

FRANCO, CAUDILLO DE LA PAZ.—

Pero toda esta política internacional que ha hecho posible que España no cediera un ápice de su decoro y de que su posición presente no desmintiera el sacrificio heroico de la primera batalla ganada al enemigo de Europa, ha sido realizada por nuestro invicto Caudillo, conservando la paz de la nación. No cabe destacar la gran importancia de este hecho. En medio del huracán delirante de una guerra que envuelve ambos hemisferios, España, gracias a la sabiduría y prudencia del Caudillo, conserva todavía la paz.

Nunca podremos llegar a saber ni a comprender el heroísmo, la abnegación y las preocupaciones de quien con virtudes y talentos aquilatados en el acontecer diario, nos va conduciendo, entre los innumerables peligros y asechanzas de la presente contienda internacional, exentos e indemnes de ir a aumentar la hoguera bélica.

La importancia de nuestra posición durante el año 1941 ha sido de que la postura de España ha estado en todo momento completamente libre de vacilaciones y retrocesos, pues Franco, con una energía firmísima, ha sabido mantener el prestigio viril de la nación, conservando la paz y señalando el destino histórico de la misma ante los futuros artífices de la Nueva Europa, mientras en el interior emprendía las obras ingentes de la reconstrucción nacional y del mejoramiento de los abastecimientos.

Rusia no tiene otra posibilidad de salvación que la ayuda exterior y no parece ahora que Inglaterra y los Estados Unidos estén en condiciones de prestársela. La intervención japonesa ha sido un refuerzo magnífico para la potencialidad militar del Eje porque no solamente los soviets, sino la misma Inglaterra va a quedar a merced de sus propios recursos. Los temores no son escasos a estas horas ni en Australia, ni en Nueva Zelanda, ni en la propia China de Chun-King que pudiera en un futuro

cercano verse privada de la famosa ruta de Birmania, gracias a la cual resiste todavía...

El avance inglés en Libia hacia Benghasi, no supone una contrapartida en una batalla que en Africa debe considerarse indecisa y en la que los últimos partes hablan de una tan eficaz acción italo-germana que obligó a los atacantes a dejar sobre el campo de batalla 58 tanques.

# En nuestra ciudad se ha conservado siempre la cristiana y hogareña tradición de los Belenes

## Breve reseña de los del presente año

NO es necesario que hagamos un panegírico de los belenes en cuanto a su significación religiosa y familiar. Es suficiente considerar como habían sido menospreciados en aquellos tiempos de desvío e insensatez en los que cualquier costumbre extranjera, por exótica e ilógica que fuese, era acogida con los entusiasmas beneplicitos de lo más elevado de la sociedad española que se estaba disipando entre el indiferentismo religioso y el desprecio hacia lo tradicional; tal fué, por ejemplo, la moda del árbol de Navidad.

Afortunadamente aquellos tiempos han pasado ya, y hoy podemos ver como en España vuelven a surgir con firmeza y pujanza desconocida todas las formas tradicionales de la religiosidad nacional. Y si esto sucede en toda España, en nuestra ciudad, como parte integrante de la misma, también ocurre. De otro modo no podría ser, pues, a decir verdad, hemos de reconocer que Granollers siempre ha vivido apartado de los exotismos extranjerizantes y conservando en todo momento los sabores tradicionales del catolicismo y del hogar.

En cuanto a nuestra población hace referencia, bien podemos decir que los aires de escepticismo e irreligiosidad que obrando al amparo de las etiquetas de la moda y de la modernidad intentaron borrar la costumbre de construir los típicos Nacimientos o pesebres, como aquí los llamamos, por su inimitable significación religiosa y familiar, presentándolos como una costumbre arcaica y ridícula, nada o poco pudieron. Nuestras familias cristianas, que habían recibido de anteriores generaciones tan elogiabile costumbre, no renunciaron a la misma, era tradición de la casa. Y llámense Cordas, Godayol, Ramoneda o Trullás, continuaron con su pesebre, prefiriéndolo a las truculencias extranjerizantes del árbol y otras mil zarandajas más que habían inventado los que no podían comprender el encanto de los villancicos al Nacimiento, cantado por las voces más o menos armoniosas, pero inocentes e ingenuas, de los niños que, maravillados, contemplan el paisaje nevado y la suntuosidad de los Magos que se dirigen a adorar al Niño-Dios.

Por ello a nadie le ha de extrañar que dediquemos un lugar preferente al comentario de los mejores belenes que hemos visitado de nuestra ciudad, los cuales, por las casas que los poseen y por su carácter siempre similar, hacen revivir en nosotros recuerdos de nuestra infancia, así como producen en los niños aquel entusiasmo y curiosidad para saber del Nacimiento del Redentor que motiva tan bellas representaciones plásticas.

**El belén del Catecismo Parroquial.**— El Catecismo Parroquial, aparte de su concurso infantil de belenes, ha construido en el local de la A. C. un magnífico Nacimiento, que, sin exageración, se encuentra entre los mejores que se han hecho en el presente año en nuestra ciudad. Tres dioramas—Anunciación, Nacimiento y Magos—constituyen dicho pesebre, en el cual cabe destacar el carácter de época que se da a todas las construcciones y el gran realismo de los olivares. La perspectiva está acertada. Resumiendo: un buen nacimiento muy digno del Catecismo y que puede servir de modelo a muchos pesebristas de la localidad.

**Ramoneda.**—En casa de los señores Ramoneda también han construido este año el tradicional belén. El paisaje del fondo viene pintado en un telón que está colocado, con muy buen acierto, en forma circular. Hay que destacar la gran riqueza de figuras, la colocación de las cuales está hecha con gusto. Sentido de la proporción y realismo en la perspectiva.

**Serra.**—El belén de Jaime Serra, se caracteriza por su gran originalidad. Es presentado en dos dioramas distintos, desde los cuales y entre las ventanas de las paredes de primer término, se ven grandes extensiones de desierto con unas pequeñas montañas al fondo que dan una auténtica sensación de lejanía. En el lado izquierdo de un diorama se ve una calle de la época, que denota un criterio muy exacto de la perspectiva. Como decimos el año anterior, Jaime Serra es uno de los mejores pesebristas locales.

**M. Godayol.**—El Nacimiento que ha construido este año el veterano Mariano Godayol, es de los mejores que de él hemos visto. Está presentado también en dioramas que, como hace siempre, ofrecen diversos aspectos de un mismo paisaje, excepto el último, el de los Reyes Magos, que es una visión del desierto del Sahara, con las pirámides egipcias, el Nilo y una puesta de sol al fondo. Este diorama, que por su gran fantasía es el encanto de la gente menuda, constituye,

a nuestro entender, lo más flojo del belén. No existe proporción ni perspectiva entre los diversos elementos reunidos en el mismo. Los demás muy bien, especialmente la vegetación, la cual ofrece una visión muy real de olivos y demás arbolado propio de Palestina. Se nota en esto la gran práctica del señor Godayol, y bien podemos decir que en el presente año la ha evidenciado no sólo en el arbolado, sino también en el sentido de realidad que ha dado al paisaje principal.

**J. Trullás.**—Joaquín Trullás nos presenta, en un conjunto de seis pequeños dioramas, los pasajes principales del Nacimiento del Redentor.— Encarnación, empadrocamiento y negación de posada, anunciación, Nacimiento, Reyes Mayos y huida a Egipto.—No cabe decir que constituye algo muy original, no sólo por la diversidad de temas tratados, sino también por lo diminuto de los diferentes dioramas. No obstante, todos están proporcionados entre sí. El primer término, como es natural, queda ocupado por las figuras y detalles propios del asunto y al fondo hay el paisaje, poco desarrollado y como algo secundario. La perspectiva, sin embargo, queda muy bien.

**Menores Conventuales.**— Los Menores Conventuales han construido, como cada año, su pesebre en la Iglesia. Es muy acertado. El primer término está todo ocupado por el Nacimiento y el establo, entre cuyas ventanas y derrumbamientos se ven profundos paisajes con la anunciación y los Reyes Mayos.

**Hospital-Asilo.**— Las religiosas del Hospital-Asilo, han levantado el belén en el pabellón incendiado del Asilo. Dicho belén mantiene un sentido bastante exacto de la proporción, siendo digno de visitarse.

**Patronato San Antonio.**—El patronato de San Antonio de las Escuelas Nocturnas para obreras, ha procedido a levantar su belén en el Convento de las Hermanas Carmelitas, el cual se caracteriza por la tradicional ingenuidad infantil de los pesebres.



## NOTICIAS BREVES

### Solemne Hora Santa

El miércoles, día 31 de Diciembre, último día del año 1941, a las once de la noche, tuvo lugar en la Iglesia parroquial (prov.) una solemne Hora Santa para reparar al Divino Corazón de los ultrajes recibidos e impetrar de El el beneficio de la paz. A las doce, se celebró misa solemne de Comunión General. A estos devotos actos asistieron gran cantidad de fieles.

### Montepío de Ntra. Sra. del Rosario

A partir del primero de año, esta antigua Hermandad ha reanudado sus funciones. Para tener derecho a la percepción de subsidios es absolutamente necesario que la baja vaya extendida en el dorso del recibo-papeleta en curso.

Como oportunamente anunciamos, el Presidente del Montepío es el conocido industrial don Jacinto Torrents.

### Calendario de los PP. Menores Conventuales

Para felicitar las Pascuas de Navidad y el Año Nuevo, los PP. Franciscanos Menores Conventuales han editado, como el año anterior, un calendario de bolsillo para el año 1942.

### Detenciones

Por la Policía Municipal ha sido detenido y puesto a la disposición de la Autoridad competente, Ramón Requena Agudo, por el supuesto delito de hurto de una cartera, propiedad de Esteban Mas Relats, hecho acaecido en la Bóbila de «Construcciones Baró», de esta ciudad.

También ha sido detenida e ingresada en el Depósito municipal, Pilar Macizo Gómez, por el delito de robo.

### Incendio

El martes, día 30 del pasado mes de Diciembre, a las dos y media de la tarde, se incendió la fábrica de descascarar frutos secos que la señora viuda Bultá posee en la calle de Barcelona. Inmediatamente todos los trabajadores y empleados en dicha industria, ayudados por los vecinos y otras personas que inmediatamente se reunieron en el lugar del siniestro ante las llamadas de los pitos de alarma, se pusieron a extinguir el incendio, con tanta buena fortuna, que cuando llegaron los bomberos, éste ya estaba casi completamente apagado. Los daños materiales ocasionados por dicho incendio pueden resumirse en la destrucción del local del secadero, conjuntamente con el material y frutos allí almacenados de la citada fábrica.

Nos ruega la señora viuda Bultá que desde estas columnas y ante la imposibilidad de hacerlo ella personalmente, demos las gracias a todos cuantos contribuyeron en la extinción del incendio, evitando así la destrucción de su industria, lo que hacemos complacidos, máxime en cuanto evidencia el civismo y solidaridad que existe entre nuestros conciudadanos.

### Los bailes de fin de año

Con motivo de la noche vieja, tuvieron lugar el pasado miércoles, extraordinarios bailes que se vieron concurridísimos.

El «Club de Ritmo» organizó el baile de fin de año con la orquesta «Los Gitanos», de Barcelona y los conocidos canzonetistas Rafael Medina y Purita de Fontalba. No es necesario destacar la excelente actuación de estos artistas, pues de todos los públicos son suficientemente conocidos. El baile se desarrolló desde un principio en un ambiente de franca alegría, tal como es de suponer de una sociedad en que predomina el elemento juvenil.

En el Hotel Europa se celebró un selecto baile organizado por un grupo de jóvenes de la localidad, el cual tuvo un carácter predominantemente familiar. Actuó la orquesta «Do-Mi-Sol». Es de elogiar el acierto y justeza con que el citado baile se desarrolló.

### El año 1941 ha acusado una disminución en la estadística parroquial

La estadística parroquial durante el año 1941 es la siguiente: Bautismos: niños, 104; niñas, 83; total, 187. Defunciones: hombres, 50; mujeres, 61; niños, 8; niñas, 8; total, 127. Matrimonios, 90. En el año 1940 los totales fueron, respectivamente, 230, 149 y 117, o sea, existe una diferencia de 43 bautismos, 22 defunciones y 27 matrimonios favorables al año anterior.

## FINCAS PLA

Avda. Generalísimo, 101 - Teléfono 157  
GRANOLLERS

Fincas rústicas y urbanas en venta en las comarcas del Vallés, Vich, Ripollés, Cerdaña, Ampurdán y Marina.

**Hermanas Josefinas.**— En cambio las religiosas Josefinas han substituido en el presente año el belén, por la exposición de un bello tapiz, reproducción de un célebre cuadro del Nacimiento del Redentor, obra de la simpática señorita Feli Mitjans, que por espacio de varios años ha residido en nuestra población.

\*\*\*  
Tal es un ligero resumen de los mejores y más tradicionales belenes construidos en nuestra ciudad. Si hubiésemos incurrido en alguna omisión, rogamos se nos dispense y que se nos comunique al objeto de subsanarla.

Felicitemos a las entidades y familias que han contribuido a dar alegría, tradición y perfume religioso a las fiestas navideñas con la aportación a las mismas de un belén, que es siempre exponente de una vida familiar católica y tradicional.

## GARAGE BAULENAS

EL MAS IMPORTANTE

Fabricación de Gasógenos, aprobados por el Estado, de Interés Nacional

GRANOLLERS

Avenida Generalísimo, 174  
Teléfono 86

SERVICIO COMPLETO DEL AUTOMOVIL

VICH

Calle Manlleu, núm. 46  
Teléfono 110

## A. Muntal

AFILADOR

José Umbert, 8 :: Granollers

## REYES

Aproveche Vd. la ocasión que le ofrece RADIO PILOTO para adquirir su aparato radioreceptor de los

**Nuevos modelos 1942**

y proporcionará el consiguiente júbilo a los suyos.

Visite nuestra Exposición

RADIO PILOTO

SANTA ESPERANZA, 7  
TELÉFONO NÚM. 244  
GRANOLLERS

**Las Pañerías Moix**

Con motivo de haber sido destinado el señor Santiago Kibas, representante en nuestra ciudad de las acreditadas Pañerías Moix, a un importante cargo en Barcelona y dadas las actuales circunstancias de escasez de paños, la sucursal de las Pañerías Moix en Granollers, cerrará, accidentalmente, sus puertas de venta al público.

**Natalicios**

El sábado, día 27 de diciembre, la distinguida señora Concepción Lamarca Salgot, esposa del Jefe local de F. E. T. y de las J. O. N. S., camarada Luis Icart Godayol, dió a luz con toda felicidad a un robusto niño, que constituye el hijo cuarto de tan católica familia.

El pasado domingo, día 28 de diciembre, el hogar de los jóvenes esposos Dolores Farrés Fededella-Juan Sitjes Ballescá, se vió alegrado por el nacimiento de una hermosa niña, primer hijo de su joven matrimonio.

Un robusto niño, hijo primogénito de su matrimonio, llena de alegría a los esposos José Aufferil-Margarita Escayola.

Reciban los venturosos padres nuestra felicitación.

**Enfermo**

Guarda cama, víctima de una fuerte afeción bronquial, el Rdo. Jaime Ayats, Pbro., cura-capellán de las Hermanas Josefinas de nuestra ciudad.

Le deseamos un rápido y total restablecimiento.

**Necrológicas**

**Doña Mercedes Fusté Puig**

El día 19 del pasado mes de Diciembre, falleció, a la edad de 63 años, en la ciudad de Almería, la distinguida señora doña Mercedes Fusté Puig, esposa de nuestro estimado amigo don Enrique Blanch Codina, Director que fué del Banco de Granollers y posteriormente de la sucursal de Banco Hispano Colonial en nuestra ciudad.

La señora doña Mercedes Fusté de Blanch, fué en todo momento claro exponente de las virtudes cristianas y ferviente patriota, educando a sus hijas Mercedes, premuerta, y Concepción, así como a sus nietas, las simpáticas camaradas del S. E. U., Mercedes y Carmen Molina Blanch, en el amor a Dios y a España.

Dios acoja en su seno el alma de la virtuosa señora y reciba su contristada familia nuestro más sincero testimonio de pésame.

**Don Alejo Estabanell Fontseré**

El pasado jueves, a la edad de 57 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció en la vecina localidad de Centellas el distinguido industrial don Alejo Estabanell Fontseré, hermano del Teniente de Alcalde de nuestra localidad don Francisco Estabanell.

La muerte del prestigioso industrial ha sido muy sentida, especialmente entre los trabajadores de la Fábrica Estabanell y Pahisa, de Centellas, pues dejando aparte su elevada posición económica y social, el señor Alejo

Estabanell era de trato afable y sencillo, siendo un seguro apoyo tanto para las instituciones benéficas como para los humildes que en demanda de socorro o de trabajo a él se presentaban.

El acto del entierro tuvo lugar el viernes, día 2 de los corrientes, en Centellas, constituyendo el mismo una imponente manifestación de duelo en la que, además de casi toda la población de la localidad, asistieron múltiples amistades y allegados que el finado tenía en varios lugares de Cataluña, especialmente de nuestra ciudad, en donde la familia Estabanell cuenta con gran aprecio y simpatía. El féretro fué conducido a hombros por los obreros de la fábrica Estabanell, mientras otros, situados a los lados, lo acompañaban con hachas encendidas.

Reciba la familia del finado y especialmente nuestro apreciado amigo don Francisco Estabanell, el más sincero testimonio de pésame.

**Peticiones de mano**

Para el conocido industrial de esta localidad Miguel Piguillem Gabarró ha sido pedida la mano de la simpática y gentil señorita M.ª Ana Estrany Fabrés.

—Para el joven maestro de trompeta Ramón Busquets Bonet ha sido pedida la mano de la bella y distinguida señorita María Valls Martínez.

Nuestra felicitación.

**Turno de Farmacias**

El turno de hoy, domingo, y de la semana próxima, corresponde a la farmacia Parera, de la plaza del Oli.

**ESPECTÁCULOS**

**“Los Pastorillos” siguen siendo el acontecimiento de máxima actualidad En la representación del próximo martes asistirán los Reyes Magos**

En la reseña que de «Los Pastorillos» insertamos en el número pasado, dijimos que la «Juventud Artística» estaba formada por un conjunto de aficionados que en muchos aspectos, desinterés y entusiasmo, superaba a las mejores compañías de aficionados. Como fácilmente se puede deducir, ello fué un error de imprenta, ya que en vez de compañías de aficionados había de decir compañías de profesionales, esperamos que se nos perdone esa equivocación.

Y efectivamente, no es exagerado comparar la representación de «Los Pastorillos» que tiene lugar en nuestra ciudad con las mejores que puedan hacerse por las diferentes compañías de profesionales en cualquier capital, pues nos parece imposible que existan actores que igualen la gracia natural, sin exageraciones, de nuestros Caracol, Toñín y Geremías; o la ferocidad, de voz bien timbrada, de Satanás; y no se crea que al afirmar eso queramos atribuir a los excelentes actores de la «Juventud Artística» unos dotes extraordinarios, sino solamente reconocer su trabajo y su esfuerzo; pues esta perfección que cada actor adquiere representado su respectivo papel y el aplauso que existe en toda la compañía, ha sido posible gracias a una

serie de años de repetir el mismo espectáculo con idéntico reparto.

**FUTBOL  
Campeonato Primera Categoría Regional  
GRUPO A  
Horta, 2 - Granollers, 0**

La técnica se vió tatada por el entusiasmo. Y es que cuando a la técnica no se le une el juego práctico, podrán ser muy bellas las jugadas realizadas pero sin efecto positivo alguno.

Que el Granollers hizo un juego más vistoso que el Horta, no cabe duda; pero los Hortenses—jugando un gran partido más sin llegar nunca al nivel de sus contrarios—supieron aprovechar mejor las ocasiones para lograr el tanto.

No mereció el Granollers la diferencia de dos tantos. Un empate habría compensado la gran calidad de las jugadas que crearon los atacantes vallesanos y que no tuvieron digno final por falta de rematadores.

Por el Horta nos gustaron Font—seguridad magnífica en las salidas de corners—Ribas, Peyri, Ors y los exteriores.

Por el Granollers brillaron en un plano superior Ricart, Zamora, Martí y los dos medios alas.

A las órdenes de Esteve formaron los equipos:

Horta: Font, Benedicto, Ribas, Peyri, Buyé, Ribo, Espinosa, Ors, Burillo, Estevez y Serrano.

Granollers: Zamora, Pérez, Blanch, Daniel, Vila, Bayá II, Ricart, Canal, Serratusell, Martí y Bayá I.

La primera parte terminó con empate a cero, después de haber pasado ambas puertas por diversos momentos de peligro. En el segundo tiempo Burillo y Espinosa marcaron los tantos del Horta. En esta mitad fué expulsado el medio Ribó por una brutal agresión a Ricart.

**Granollers, 6 - Sans, 3**

En esta su primera actuación con el titular en terreno local, Defaus ha sabido substraerse a la perniciosa influencia del severo público granollerense. Es su mayor elogio.

Terminó el primer tiempo con la mínima de 2 a 1. El Granollers había impuesto su mejor clase, pero mal servidos sus delanteros por los balbuceos de su medio centro, no profundizaban lo bastante para llegar al punto dígido del ataque. Era entonces cuando, ante la incompreensión de algún sector del público, llegamos a temer por el completo desmoronamiento de Defaus.

Pero llegó la segunda parte y éste empezó sereno, impasible, como si nada hubiera ocurrido. Y entonces tuvo la delantera aquellos felices momentos que le proporcionaron cuatro tantos. Pudo seguir haciendo del Sans lo que quiso, pero se contentó con la ventaja adquirida y frenó sus ansias goleadoras, aprovechándose los blanquiverdes para lograr sus dos tantos que le atenuaban la derrota sufrida.

La inclusión de Moret le prestó al quinteto atacante aquella su personalidad de que había hecho gala en otros partidos y volvió a ser la mejor línea, pero no por eso dejaremos de consignar la excelente actuación del resto del equipo: medios batalladores y una zaga segura como pocas veces hemos visto.

El Sans nada le pudo al magnífico juego de los vencedores. Actuaron acertadamente, Cros, Venys y el ala derecha de ataque.

Arbitrando Feliu, el Sans formó a Petrus, Roca, Cros, Molina, Puig, Venys, Begea, Ortega, Garreta, Pons y Gómez y el Granollers a Zamora, Pérez, Blanch, Daniel, Defaus, Martí, Ricart, Canal, Serratusell, Moret y Bayá.

Los tantos fueron logrados por Moret, Ricart, Canal y Serratusell (3) por el Granollers y los del Sans marcaron por mediación de Venys, Garreta y Pons.

VEN-CER

Con motivo de la nueva reorganización de la casa

**Radio Durán**

los nuevos técnicos ofrecen a los clientes y al público en general los más perfectos trabajos que tiene la nueva técnica, dirigida por el ingeniero de la ex-casa BRUNET, de Barcelona, Antonio Pujals. Por eso RADIO DURÁN puede garantizar su trabajo.

Sta. Ana, 8 : GRANOLLERS : Teléf. 218

**Fiestas de Año Nuevo y Reyes  
EL MEJOR REGALO**

**Una máquina de coser de la CASA PIGUILLEM**  
Plaza José Antonio, 31 GRANOLLERS

IMPORTANTE: Solamente para estos días, REGALO DE UNA LUZ ELÉCTRICA a todo comprador.

**Casa franca con sueldo familiar**

Se necesita familia católica para trabajar en el Vallés

Por referencias, escribir a la redacción de ESTILO

**LIBRERIA CARBO  
Taller de encuadernación**

**Miguel Vallmajor Calvo**

CORREDOR OFICIAL DE COMERCIO NOTARIO MERCANTIL

Emisión de empréstitos : Suscripción a las emisiones de valores : Cupones Canjes : Conversiones : Pignoración de valores : Créditos personales y con garantía de valores o mercaderías, etc., etc.

**Falta aprendiz en la imprenta de este periódico**

**Confitería Cunillera**  
desea a sus clientes un feliz y próspero Año Nuevo

# ARTE Y LITERATURA

## SOMBRA DE CISNEROS

Por MANUEL VELA JIMENEZ

EN llegando San Lucas cada buey a su yugo y cada estudiante a su estudio. Empezaba el curso. Después de oír misa en Santa María, bajo el deslucido artesanado de estrellas y peligeros cavetanos del paraninfo universitario, el sermón rectoral de apertura: dos horas largas de «absits» y citas a los anacoretas de Tebaida, y, luego, si uno no era príncipe o duquesito de cañones y liga, a buscarse un maestro de pupilos que se cuidara de tenerlos como caballete de espadador, o un ama, por regla general sisena, alcahueta y con sus ribetes de hechicera, si no la habían emplumado ya. Y como allí no era ocasión de hacerse el gordo y presumir de linaje, porque mal se aparejan el orgullo y la estrechez, el que más y el que menos, para las horas libres de estudio, se buscaba un empleillo por aquellos Tribunales de Dios—o del Diablo—en que había más varas que días tiene el año, y, con cada vara, cinco o seis vagabundos. Los de mejor corazón, y en especial los de la sotana, compartían el hambre, la Teología y las cuatro mal ajustadas tablas sobre dos banquillos que daban en llamar pomposamente lecho, con algún capigorrista pobretón y Juan de buen alma. Es lo del otro: haz bien y echalo al mar; si los peces lo ignoran Dios lo sabrá.

De mañanito temprano, cuando aún no estaba clara la cuesta de zulema y salían a los campos los últimos labradores, iban a clase con la capa cruzada por la boca, sobre los hombros. El señor don Miguel Carrasco, catedrático de la de Santo Tomás, aún le faltaría su media hora de sueño.

Y mientras unos andaban a vueltas con el Pentateuco o con la sintaxis de Horacio, otros se calentaban los sesos con las densas explicaciones teológicas de aquel gran memorián que fué don Fernando de Matatigui. Se aireaban luego por las anchas galerías o por el templete barroco de la fuente. Algunos discutían. Otros se llegaban hasta las verjas del sepulcro del Cardenal, llenos de follaje y mascarancillos, y allí hablaban de sus cosas. Casi siempre había un mediquillo en agraz que contaba aventurillas escabrosas. A eso del mediodía, cuando volvían del mercado las verduleras en sus asnos secos como el caballito de Bamba, iban en bandadas a tranquilizar el estómago. Con la parsimonia de un antiguo rito y la cortesía de indio mejicano, en paz y en gracia de Dios, se servía un día si y otro también, a caza por barba, de caldo con berzas y guisantes, que por la pinta parecía ser prima hermana del bodrio que se daba a los pobres en las porterías de los monasterios. Unas aceitunas antes, un pedazo de abadejo o de vaca, frío como las gracias de la Mari Angela, y algunos toques ligeros, por riguroso orden a la jarra del vino. Corto era el yantar; pero había alegría en los corazones, y donde hay alegría, los mendrugos son tiernos como pasteles de a cuatro reales.

Así se pasaba la primera parte del día. La otra por el estilo.

Claro que algunos de ellos—de todo ha de haber en la viña del Señor—hacían de dos ochos quince y se iban de picos pardos por los mesones de la Puerta de Santiago o del Portillo de San Bernardo a echarse entre pecho y espalda unos cuartillos de los de Valdepeñas o a jugarse a rentoy o al quince los pocos cuartos que tuvieran con algún bellacón madrigado que siempre andaba a las vueltas. Pero eran los menos «Los Incomprendidos» que, tarde o temprano irían a dar en algún Tercio nuevo de Italia o de Flandes, donde dejarán el pellejo el día menos pensado. Algunos volvían al cabo de los años, rendidos de bréga y de gloria, a pasear por las plazas de la Corte su jerarquía gonada acuchillada; que para algo llevaban en las venas la bendita sangre caliente de España.

Las lenguas sabias, la Física, la Medicina y las Cánones no se aprendían zongorreando la guitarra como oficial de barbero ni armando fandangos por los burdeles o por las tabernas. Se parecían de puro hacerse callos en los codos y de perder la vista en los libretes que algún

lunes, de mañana, tenían que empeñar por cuatro cuartos en la guarida de cualquier fullero de la pluma, y precisamente para irse a correrla con señoras chanflonas que pasasen de noche como moneda falsa...

Es tontería creer que los títulos de doctores venían a las manos de vobis vobis, como es ridículo también pensar que los estudiantes, juventud y vida anduvieran hechos unos corderitos de *agnus Dei*. Se armaba alguna timba de vez en cuando si, y entre flux y flux se echaban al colato unas buenas jarras de tinto. Lo había enamoradizo que andaban por la noche dando bordes por las ventanas, y los había que de jueves a viernes estaban a treinta con rey; pero más eran los paseos filosóficos hasta el Torote que los escapadas a la venta de Viveros.

Había que estudiar, y estudiaban; con la luz del día y con la ración de vela que les asignaba la patrona.

Y cada mañana, cuando aún no estaba clara la cuesta de Zulema y al señor don Miguel Carrasco, Catedrático de la de Santo Tomás le faltaba todavía su media hora de sueño, iban a la Universidad, sombra de aquel frailecito bendito de Dios, con la capa cruzada por la boca, sobre los hombros.

## Becquer, poeta de los contrastes

El lunes, día 22 del pasado mes de diciembre, se cumplían los setenta y un años de la muerte de Gustavo Adolfo Becquer. Setenta y un años y su obra persiste con todos aquellos caracteres de modernidad o mejor dicho, de novedad, conque fué valorizada a la muerte de su genial autor. Cada día podemos contemplar, en los escaparates de las librerías, nuevas y más lujosas ediciones de «Rimas», y el hablar de ellas a las mujeres es siempre tema de palpitante actualidad que difícilmente les cansa o les aburre, refiriéndonos, claro está, a aquellas que sienten alguna inquietud por las cosas del espíritu.

¿A qué es debida esa permanencia y actualidad de Becquer? ¿Por qué es el poeta preferido de las mujeres? He aquí dos preguntas de difícil contestación.

Porque en Becquer todo es anormal, todo es ilógico: nada tiene explicación. Desde el fracaso continuo de su vida material hasta el mundo ideal creado por su inspiración vigorosa. En Becquer toda se ha de explicar por contraste. A las privaciones y dificultades del mundo exterior, corresponde una vida interior de exquisita y finísima sensibilidad. El tema de sus «Rimas» es un «acordeón», pero ese acordeón es «tocado por un ángel», como ha dicho Eugenio d'Ors.

El «caso de Becquer» es el contraste. Becquer escribe sin corrección, sus poesías vienen llenas de tópicos que lo eran con mucha anterioridad a ellas y emplea en las mismas imágenes completamente falsas, por ejemplo, la tan repetida de «Cuando me lo contaron sentí el frío de una hoja de acero en las entrañas». Pero en contraste con este tejido de defectos ofrece un estilo viril como quizá ningún otro autor; y el estilo viril es en Becquer la desnudez idiomática, la dialéctica pura, sin anécdota y sin cuerpo, torpe y conmovedora a la vez.

Estilo simple y sincero, sin rebuscamientos retóricos, pero agradablemente musical. Al hablar de la luna «La luz tibia y serena», ¡cuanta sobriedad y elegancia en esta expresión! «Alma más que palabras» se ha dicho que fué Becquer; y nosotros añadimos que eso es virilidad, pues las palabras y la dialéctica son

## Al compás de «Los Pastorcillos»

ESTÁ a punto de desprenderse la hoja postrera del calendario y con ella se escurren doce meses por la puerta de nuestra existencia. ¡Qué lejos aparecía Diciembre cuando empezamos el año! Y Navidad sonaba en nuestra alma como un eco resonante de melodías lejanas... Sin embargo, con el inevitable y siempre imprevisible correr alocado del tiempo, Diciembre nos llega, desparezándose su nivea caballero vieja y nos presenta, entre la sublime aureola de la alegría sana, todas las excelencias de las Navidades sagradas, con sus emociones religiosas y familiares; con sus belenes, sus cantares, su perfume inefable de corazones sencillos; con sus Pastorcillos tradicionales... No podía suceder de otra manera. Navidad es la fiesta más grande del año, la más solemne, la más humilde y la más franca... Y «Los Pastorcillos» son un complemento de la fiesta grande. Navidad sin Pastorcillos fuera una Navidad truncada.

\*\*\*

Y volvimos a amontonarnos en el escenario, para los ensayos, que poco a poco va transformándose en un taller de actividad, mientras surgen los comentarios del año pasado, como si hiciera sólo unos días de la última de aquellas representaciones. ¡Qué insípidos son «Los Pastorcillos» vistos en un ensayo!... El simpático Toñín no es el mismo que tan valerosamente desafía al diablo ni Caracol es tan miedoso ni el hambre le azuza como nos tiene acostumbrados. ¿Qué miedo puede hacer Satanás, debajo de sus ga-

fas y de su abrigo con el cuello levantado? Jeremías no es tan tartamudo como parece. No pesan tanto los años sobre el anciano Getsé. San Miguel nada tiene de ángel ni San José de patriarca. Isabel, aunque es tan gentil, no está, — Dios nos guarde,— enamorada de Toñín; ni la abuela es vieja, ni la madre tiene un desconsuelo muy irreparable, ni «las tomaras» tienen ninguna similitud con la pastora Marta... En fin, que es un ensayo, y si el teatro es farsa, mucho más lo es un ensayo... Pero el caso es que «Los Pastorcillos» marchan, que la orquesta afina sus notas y que por las esquinas hay unos rumbosos carteles que dicen «Más de 100 personas en escena»...

Sería mentir si negásemos que todos cuantos intervenimos en «Los Pastorcillos» vemos la llegada de Navidad con una rayita de emoción en nuestra alma y esto quizás es un secreto de nuestro éxito... Todos hemos tenido buena cuenta de probarnos los vestuarios, las pelucas los calzados...

Y se levanta el telón: cada uno se halla en su puesto y cumple como mejor sabe su cometido. Somos los de siempre: no puede faltar nadie. Sería inexplicable, que alguno de los creadores de «Los Pastorcillos» no estuviera en su lugar, porque otro factor indiscutible del éxito ha sido siempre la unidad que de toda la vida ha existido en «Juventud Artística» y así como el nombre de Navidad, para nosotros, va enteramente ligado al de «Los Pastorcillos», éste, a su vez, lo va a «Juventud Artística» con nuestro director a la cabeza...

\*\*\*

Pronto caerá definitivamente el telón para hogaño y sinceramente ansiosos aguardaremos se levante de nuevo en la Navidad próxima, dispuestos como siempre a responder a la voz de lo que es ya una tradición. Y rogamos al Señor que en el año venidero nos encontremos otra vez los de siempre, para que el nivel artístico que «Los Pastorcillos» sitúan a Granollers no se vea disminuido, sino al contrario, para que cada una de nuestras actuaciones se cuente por un éxito más y una perfección mejor.

JOSÉ LLOBET SERRA

## Carta abierta

Por CORAL

QUERIDÍSIMA:

Estoy muy contenta! Más alegre que nunca. Total por nada seguro: pero siento toda la alegría de este día tan maravilloso. Ayer mamá me abigió bien, me dió un lindo farolito de papel y me acompañó hasta las afueras del pueblo a esperar a los tres Reyes Magos. Yo estaba muy nerviosa, no me podía estar quieta. Sentía muchas ganas de hablar y reír; pero tenía algo de miedo porque este año he hecho bastantes travesuras, y si el rey negro no me trae más que carbón me muero de vergüenza. Cuando más distraída estaba contándole a nuestra amiga Blanquita lo que había pedido por carta a los tres Magos de Oriente, todo el mundo empezó a gritar y se vieron muchos resplandores por el punto más alto de la carretera. Entonces apareció el cortejo. Al principio no veía más que cosas brillantes. Mamá me cogió en brazos y entonces distinguí divinamente los pajes y los Reyes. ¡Que guapos iban todos! Yo me quería esconder porque sentía dentro del pecho una cosa que hacía mucho ruido y, no sé porque, me molestaba que los demás la oyesen. ¡Pero cualquiera deja de mirar la de brillantes y carrozas que llevaban los Reyes! Deben ser riquísimos, porque cada uno llevaba más de diez criados y unos sombreros y unos vestidos que nadie del mundo puede ser que tenga otros tan bonitos. Se ve que quieren más que a nadie a las niñas pobres. Solo a ellas les daban caramelos y unas muñequitas muy lindas. Y se lo daban riendo, como si no hiciesen nada. Cuando ví que eran tan buenos, se me pasó el miedo y, así que estubo enfrente de mí el primero de los Magos que llevaba una barba muy larga y muy blanca, le pedí un caramelo. Se rió y me lo dió en la mano. No sentí ni miedo del caballo. Pero no me lo he comido sabes? Lo guardo en mi caja de tesoros y le doy besos. ¡Figúrate que me lo ha dado quien vió al Niño Jesús! ¡Oh! ¿Verdad que estupendo es todo lo relacionado con este día? Durante la noche, que se me hace la más larga del año, me he despertado infinitas veces. Sin abrir los ojos (por miedo de que al ver en mi habitación a los Tres Reyes de Oriente se desvanecieran todos los regalos) trataba de adivinar si había llegado ya la madrugada y se acercaba la hora de ver los fantásticos presentes que tanto tiempo he deseado. No he dormido tranquila ni un momento y, a pesar de ello no he oído ningún ruido. ¿Será que no me han dejado nada? ¡Si! ¡Estoy segura que sí! lo menos, lo menos... ¡Tengo unas ganas de ver que es! Porque lo dejan todo en una habitación cerrada y, luego, cuando ya mis papaitos se han levantado, corro con ellos a abrir la puerta de ese palacio encantado... No quiero pensar más porque me están entrando unas ganas inmensas de abrir sin esperar a nadie. ¡Como se conoce que ellos no tienen tantas ganas como yo de verlos! Van más despacio para levantarse...

Que diferencia ¿verdad?, del tiempo rojo. Yo casi lo he olvidado; pero sé que como los rojos hubiesen asesinado a los Reyes (¡Con lo buenísimos y guapos que son!) no podían venir y teníamos que comprar, comprar nosotras (¡que horror!) cualquier cosa que encontrásemos. En cambio ahora... Mira: antes del mediodía tengo que ir, con otras margaritas, al Frente de Juventudes También por allí han pasado los Reyes y han dejado juguetes para las niñas que van a los comedores de Auxilio Social. Nosotras, las que no vamos, se los tenemos que entregar en nombre de los Magos. ¿Verdad que es una cosa muy bonita? ¡Me dá tanta alegría hacer eso como recibir mis regalos!

Ahora los nervios no me dejan seguir escribiéndote. Cuando vea los regalos y haya jugado un rato con ellos, te escribiré otra vez. Escríbeme tú pronto y recibe muchos besos de Peque.